

NEWADA duo – *Network of Danube Waterway Administrations - data and user orientation* – este un proiect UE, finanțat prin Programul de Cooperare Transnațională Sud-Estul Europei care sprijină autoritățile ce administrează calea navigabilă de-a lungul Dunării să atingă un nivel comun în ceea ce privește serviciile oferite pe tot cursul Dunării și afluenților săi. Această cooperare îmbunătățită este orientată atât pe întreținerea eficientă a infrastructurii căii navigabile, cât și pe serviciile orientate spre client. Abordarea NEWADA duo concentrată asupra căilor navigabile și a managementului procedurilor de informare va aduce noi beneficii pentru utilizatori.

ÎN ACEST NUMĂR

- 1-2 Editorial de Bernhard Mott, WSD
- 3 Țara în obiectiv: Serbia
- 4 Studiu de fezabilitate pentru WMMS
- 4 NEWADA duo în obiectiv: Îmbunătățirea orientării clientului (Pachet de Lucru 4)
- 5 Barometru de progres NEWADA duo
- 8 Retrospectivă & evenimente viitoare

MANAGER PROIECT
adina.vihocencu@acn.ro
Presă și comunicare
proiecte_2@acn.ro

CONTACT

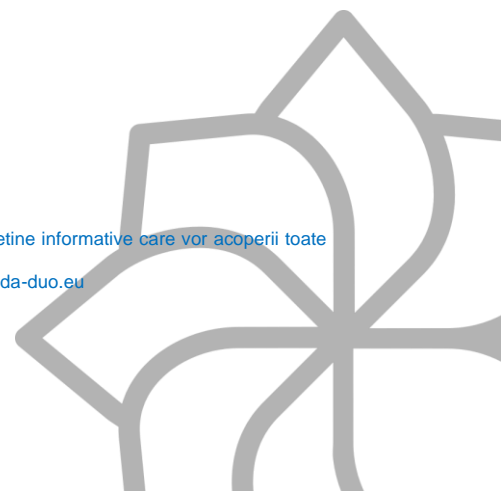
Editorial de Bernhard Mott, Șeful Departamentului de Management al Traficului, Direcția Generală a Căilor Navigabile Interioare și Navigației, Departamentul Sud

“Noi facem navigația posibilă”

Acesta este motto-ul sub care administrația pune căile navigabile interioare din Germania la dispoziția transportului naval comercial și de agrement. Acest motto poate fi adoptat și în afara

granițelor Germaniei, de exemplu, în cazul căii navigabile Rin-Dunăre, care se întinde de la izvorărea

Acesta este al doilea buletin informativ din cadrul proiectului NEWADA duo. Este unul din cele patru buletine informative care vor acoperi toate aspectele și partenerii proiectului.
Acest buletin informativ poate fi descărcat de pe website-ul oficial al proiectului NEWADA duo: www.newada-duo.eu





fluviului Rin până la Marea Neagră. 11 state membre Uniunii Europene sunt riverane axei de trafic transeuropean de 3,500 km, ceea ce înseamnă că 11 administrații de căi navigabile interioare care provin din medii culturale diferite trebuie să coopereze, depășindu-și granițele administrativ-teritoriale, aria lor de activitate incluzând astfel întinderi mari ale căilor navigabile care formează frontierele naționale.

În Germania – în centrul Europei – Canalul Main-Dunăre face legătura între Coridorul Rin și Coridorul Dunării. Navele care îl tranzitează traversează trei căi navigabile diferite, fiecare sub egida unei alte administrații: Fluviului Rin, aflat sub egida administrației internaționale- Comisia Centrală de Navigație pe Rin (Central Commission for the Navigation of the Rhine-CCNR); administrațiile federale din Germania care întrețin fluviul Main și Canalul Main-Dunăre; și, în cele din urmă, fluviul Dunărea, o cale navigabilă internațională care se află sub egida Comisiei Dunării.

“Împreună, facem navigația posibilă de-a lungul Europei”

Obiectivul major al tuturor acestor administrații trebuie să fie acela de a furniza comunităților navale un set uniform și armonizat de reguli de

navigație pe întregul curs al căilor navigabile. Prin urmare, proiectul NEWADA duo se confruntă cu necesitatea de a urmări în permanență întreaga rețea a căilor navigabile din Europa. Din perspectiva autorităților care administrează căile interioare este esențial să se folosească în cel mai eficient mod posibil atât resursele de personal, cât și măsurile financiare. Un mijloc posibil prin care se poate atinge acest obiectiv este implementarea proiectelor comune, cu mai multi parteneri, cum este NEWADA duo, unde specialiștii și decidenții administrațiilor de căi navigabile de-a lungul fluviului Dunărea se întâlnesc pentru a împărtăși cunoștințele în domeniu.

Pe viitor se dorește facilitarea accesului la informațiile cu privire la canalele navigabile și exploatarea lor precum și la notificările către comandanți prin modernizarea și standardizarea tehnologiilor web. Uniunea Europeană a îndrumat administrațiile spre optimizarea modelelor de furnizare a informațiilor.

Haideți să începem împreună; Haideți să sprijinim comunitățile de transport naval în baza responsabilităților naționale corespunzătoare; Haideți să folosim cu încredere River Information Service în contextul unei armonizări, interoperabilități și comunicări în rețea în întregul spațiu al Europei.

Tara în obiectiv: Serbia

În fiecare număr al buletinului informativ NEWADA duo, unul dintre directorii administrațiilor partenere proiectului răspunde la întrebări relevante pentru țara sa. În acest număr, în obiectiv se află Serbia cu Directorul General al Plovput domnul Ljubisa Mihajlovic:



Cu ce provocări vă confrunțați ca administrație de cale navigabilă, la nivel național sau regional, în ceea ce privește navigația pe Dunăre?

Cea mai mare provocare este limitarea resurselor pentru întreținerea și dezvoltarea infrastructurii de transport naval pe Dunăre. Singurul lucru bun care reiese din lipsa resurselor este că ne face pe noi să fim din ce în ce mai eficienți; nimeni nu știe niciodată cât de mult poate fi „ceva” extins. Acest „ceva” are, evident, limitele sale naturale. Pe de altă parte, lipsa resurselor atrage după sine prioritizarea activităților noastre și a lucrărilor în funcție de zonele geografice, creând astfel diferențe în nivelul calității serviciilor și infrastructurii. În Serbia au fost alocate în ultimul timp resurse bugetare pentru căile navigabile interioare și sperăm ca acestea să nu fie cazuri izolate ci, mai curând, o orientare strategică a guvernului.

Dintre obiectivele proiectului NEWADA duo care este cel mai important pentru țara dvs.?

Cel mai important obiectiv al proiectului NEWADA duo este stabilirea unor indicatori de performanță clari și ușor de înțeles pentru calea navigabilă a Dunării. Sperăm ca acest sistem va contribui la îmbunătățirea competitivității modului de transport pe căile navigabile interioare. De asemenea, toate activitățile care contribuie la armonizarea calității serviciului de date în sectoarele comune ale fluviului Dunărea între Serbia, Croația și România sunt importante pentru noi, având efecte pozitive asupra clienților care tranzitează căile navigabile interioare.

Plovput – Directorate for Inland Waterways

Plovput este o administrație din cadrul Ministerului Transportului, responsabilă pentru întreținerea și dezvoltarea internațională și interstatală a căilor navigabile interioare din Serbia (Dunărea, Sava și Tisa). A fost înființată în 1963 și anul acesta celebrează jumătate de secol. Competențele de bază ale Plovput includ activități de topografie și hidrografie, semnalizarea șenalului navigabil, semnalizări de navigație și servicii de informare. Plovput are 101 angajați.

Mai multe pe : <http://www.plovput.rs/main>

Compania dvs. joacă un rol important în administrarea căii navigabile a Dunării în Serbia, cum percepeți acest rol și contribuția sa specială la proiectul NEWADA duo?

Plovput este o companie administrată de guvern și responsabilă cu întreținerea și dezvoltarea internațională și interstatală a căilor navigabile interioare din Serbia (Dunărea, Sava și Tisa). Plovput cooperează în cadrul proiectului NEWADA duo cu partenerii din celelalte țări riverane Dunării. Pentru noi, acest proiect este unul dintre cele mai importante inițiativă la care participăm. Fiecare partener din acest proiect își aduce contribuția în ceea ce privește experiența, practica și expertiza. Interacțiunea tuturor partenerilor în dezvoltarea unor standarde comune și introducerea unor servicii noi pe căile navigabile interioare generează un efect sinergetic, unde rezultatul final este mai mare decât simpla sumă a părților sale.

În ce măsură credeți că rezultatele proiectului NEWADA duo vor contribui la atingerea scopului de a face din navigația pe Dunăre un mod de transport mai competitiv?

NEWADA duo este un proiect de o importanță strategică majoră pentru navigația pe Dunăre. Cu toate acestea, trebuie să fim conștienți că un singur proiect nu poate avea un impact puternic și imediat. Valoarea proiectului NEWADA duo constă tocmai în orientarea sa pe termen lung și în conceptul de a „privi în viitor” după ce acesta va fi implementat. Pentru a putea asigura sustenabilitatea rezultatelor proiectului, contextul cooperării urmează să fie instituționalizat, ca o garanție a faptului că rezultatele vor fi păstrate și după finalizarea proiectului, cu scopul de a îmbunătăți serviciile de navigație pe fluviul Dunărea.

NEWADA duo lansează studiul de fezabilitate pentru sistemul de management al întreținerii căii interioare navigabile

Calea navigabilă a Dunării este o cale de transport naturală și ecologică cu o capacitate de exploatare mare. Are un mare potențial de performanță care poate fi folosit la prețuri relativ mici în ceea ce privește folosirea infrastructurii și a transportului. Cu toate acestea, în ciuda creșterii constante a mărfurilor transportate, aceste beneficii nu s-au reflectat încă în creșterea acțiunilor pe piața transporturilor. Unul dintre obiectivele principale ale Uniunii Europene este promovarea transportului de mărfuri pe căile navigabile interioare ca fiind cea mai avantajoasă din punct de vedere economic față de transportul rutier și feroviar. Pentru a putea realiza acest lucru sunt necesare depășirea barierelor administrative și logistice și garantarea disponibilității căii navigabile. Asigurând parametrii acceptabili pentru șenalul navigabil – adâncimea și lățimea șenalului pe toată perioada anului – se vor atrage mai multe mărfuri pe Dunăre. Și asta nu este tot. Pentru fiecare centimetru dragat, capacitatea de încărcare a navelor crește cu 7,5 până la 10 tone. Costurile transportului vor fi mai scăzute, sectorul va deveni competitiv și navigația pe Dunăre își va lua locul de drept pe piața transporturilor. Trebuie doar să faceți calculele. Toate acestea vor fi posibile doar dacă pescajele, stabilite de cel puțin 2,5 metri vor permite tranzitarea de la 240 la 300 zile/an, sunt realizate. Nu este cazul. Încă nu. Este necesară implementarea unui sistem care vizează managementul întreținerii căii navigabile (Waterway Maintenance Management System -WMMS) bazat pe costurile și impactul măsurătorilor parametrilor șenalului navigabil. Via donau lucrează la un astfel de sistem într-un proiect pilot pentru teritoriul Austriei de-a lungul Dunării. Acest proiect pilot va furniza doar

informații specifice țării; în mod evident, acest lucru nu este suficient din moment ce media căii navigabile pe Dunăre este de aproximativ 1000 km; în acest calcul nu sunt incluse zonele cu puncte critice ale fluviului. În cadrul proiectului NEWADA duo se realizează un studiu de fezabilitate care urmărește evaluarea potențialului și implicațiile implementării sistemului de management al întreținerii căii navigabile pe întregul curs al Dunării. Acest studiu va include și scenariile specifice, atribuțiile și costurile necesare acestor acțiuni și impactul unui astfel de sistem asupra căilor navigabile interioare și asupra pieței transporturilor. La acest studiu de fezabilitate, lucrează experți de la Universitatea de Tehnologie din Viena în colaborare cu părțile interesate din domeniu. Studiul va fi prezentat la jumătatea anului 2014.

Rezultatele vor influența procesul de decizie al companiilor care administrează calea navigabilă a Dunării în ceea ce privește investițiile viitoare eficiente care urmăresc atingerea unui nivel ridicat de disponibilitate și fiabilitate pentru transportul de pasageri și bunuri.



NEWADA duo în obiectiv: Îmbunătățirea orientării clientului (Pachetul de Lucru 4)



necesare echipajului de la bordul navelor, făcându-le cât mai accesibile.

În acest Pachet de Lucru demunit îmbunătățirea orientării clientului dezvoltăm instrumentele

Astfel îmbunătățim atât hărțile electronice, cât și cele pe suport de hârtie și pregătim un catalog al danelor disponibile pe cursul fluviului Dunărea. Acest Pachet de Lucru este împărțit în trei activități:

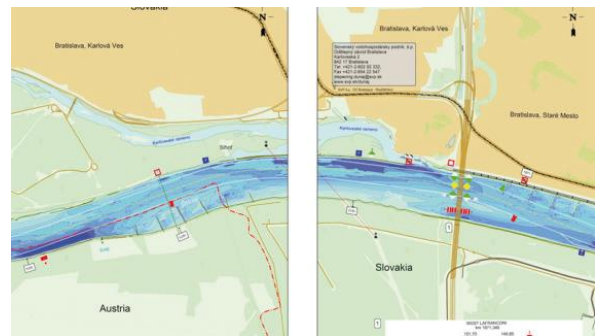
În cadrul Activității 4.1. echipa se ocupă de hărțile electronice pentru navigația pe apele interioare (Inland Electronic Navigational Charts - IENCs). Echipa de proiect lucrează la elaborarea unei strategii naționale de operațiuni care include:

- » Efectuarea de măsurători prin prelucrarea datelor până la punctul de realizare a hărților
- » Furnizarea informațiilor referitoare la adâncimile șenalului navigabil
- » Furnizarea recomandărilor referitoare la instrumentele care ar trebui folosite pentru realizarea hărților electronice (IENCs) cu informații despre adâncimile șenalului navigabil și sfaturi despre cum ar trebui să se reducă timpul procesului de producție în general.

În cadrul Activității 4.2. pregătim un catalog denumit „Atlasul danelor” în care sunt prezentate toate danele disponibile pe cursul fluviului Dunărea. Pe lângă localizarea fizică a danelor, catalogul va conține informații suplimentare precum facilitățile pentru rampele de deșeu, furnizarea cu apa potabilă și energie, o fotografie actualizată cu portul și o mică hartă cu zona din apropierea danei. Având acest catalog orice persoană nouă în domeniu poate să își facă o idee de ansamblu despre facilitățile oferite de dane și infrastructura disponibilă.

Activitatea 4.3. presupune pregătirea hărților pe suport de hârtie. Unii dintre beneficiarii

infrastructurii de transport pe căile navigabile interioare încă folosesc hărțile fizice și nu cele electronice. Comisia Dunării și-a exprimat părerea în ceea ce privește acest aspect furnizând utilizatorilor căilor navigabile interioare Cartea de Pilotaj. În efortul nostru de a satisface nevoile utilizatorilor căii navigabile vom realiza și hărți pe suport de hârtie. Echipa proiectului se concentrează pe identificarea unei variante finale a graficii și a conținutului hărților pe suport de hârtie, care trebuie realizat cu suportul unui software stabilit în cadrul proiectului NEWADA. De asemenea, având în vedere posibilitatea de a înlocui Cartea de Pilotaj cu hărțile pe suport de hârtie, la elaborarea și la producerea acestora este necesară cooperarea cu reprezentanții Comisiei Dunării.



Barometru de progres NEWADA duo

Managementul Proiectului (Pachetul de Lucru 1)

În data de 20 martie 2013 a fost organizată în Budapesta (Ungaria) o întâlnire a Managementului Proiectului. Ofițerul responsabil de proiectul NEWADA duo, doamna Roberta Calcina, a informat participanții despre noutățile apărute în cadrul Programului de Cooperare Transnațională Sud-Estul Europei și JTS (Joint Technical Secretariat).

Diseminare & Comunicare (Pachetul de Lucru 2)

Planul de diseminare din cadrul proiectului NEWADA duo a fost finalizat și aprobat în cadrul celei de-a doua întâlniri a Comitetului Director care a avut loc la Varna.



În colaborare cu Pachetul de Lucru 7, au fost organizate workshop-uri naționale pentru beneficiarii infrastructurii de transport

pe căile navigabile interioare în toate țările partenere din cadrul proiectului (vezi pagina 7).

În data de 29 mai 2013 a avut loc la sediul Autorității Portuare din Veneția (Italia) o întâlnire care a vizat sinergia dintre proiectele de mare avengură. La această întâlnire au participat atât echipa NEWADA duo, cât și echipele proiectelor INWAPO, EMPIRIC și WATERBORNE.

Mai multe detalii pe: www.newada-duo.eu

Prima conferință de presă din cadrul proiectului NEWADA duo a fost organizată în Mamaia (Constanța, România) în data de 4 iulie 2013. Domnul Director General al CN ACN SA Daniel Georgescu, domnul Director General al AFDJ Galați Răzvan Cristea și domnul Director Exploatare al CN ACN SA Anastasie Severin au prezentat presei informații relevante despre proiectul NEWADA duo. La conferința de presă au fost prezenți reprezentanți ai patru ziare locale, agenții de presă, posturi TV și radio. Într-o oră NEWADA duo inspira titlurile publicațiilor în România.

Armonizarea datelor de bază (Pachetul de Lucru 3)

A doua întâlnire tehnică a fost organizată în Budapesta (Ungaria) în perioada 10-11 aprilie 2013. Echipa NEWADA duo lucrează la varianta finală a rapoartelor: uniformizarea calității informațiilor legate de nivelul apei, conceptul privind monitorizarea nivelului apei și cel privind armonizarea prognozei nivelului apei.

Îmbunătățirea orientării clientului (Pachetul de Lucru 4)

Vezi pagina 4.

Servicii pentru utilizator bazate pe ICT (Tehnologia de Informare și Comunicare) (Pachetul de Lucru 5)

Specificațiile noului FIS Portal precum și actualizarea datelor WIFI de-a lungul Dunării vor lua în considerare și rezultatele chestionarului NEWADA duo (www.newada-duo.eu/questionnaire.php).

Managementul integrat al căii navigabile (Pachetul de Lucru 6)

Pentru întâlnirea Comitetului Director (17-18 iunie 2013, Varna) au fost pregătite două documente care au stat la baza discuțiilor referitoare la indicatorii de performanță și la instituționalizarea întâlnirilor de coordonare între directorii companiilor care administrează calea navigabilă a Dunării.

În data de 23 aprilie 2013 a fost organizat în Vukovar (Croația), un workshop care a vizat procedurile și procesele de întreținere a căii navigabile.

În deschiderea întâlnirii s-a prezentat strânsa legătură între Axa Prioritară 1a (PA 1a) a Strategiei Uniunii Europene pentru Regiunea Dunării (EUSDR) și Pachetul de Lucru 6 din cadrul proiectului NEWADA duo. De asemenea, s-au prezentat aspecte legate de decizia luată în unanimitate de către toate țările dunărene, la ultima întâlnire a Comitetului Director al EUSDR PA 1a, de a se realiza un „Master Plan pentru întreținerea căii navigabile”. Informațiile principale care vor sta la baza acestui Master Plan vor fi obținute din rapoartele naționale de evaluare a necesităților în ceea ce privește întreținerea șenalului navigabil, rapoarte care vor fi schițate până la sfârșitul lunii februarie 2014.

În data de 19 februarie 2013 au început pregătirile pentru studiul de fezabilitate pentru implementarea unui sistem care privește managementul întreținerii căii navigabile (Waterway Maintenance Management System - WMMS).

Vezi pagina 4.

La întâlnirea din Viena (Austria) de pe data de 20 februarie 2013 a fost lansată acțiunea pilot pentru furnizarea datelor adâncimii prin sondele acustice. În cadrul acestei întâlniri s-a prezentat și strânsa legătură a proiectului NEWADA duo cu alte proiecte UE (MoVe IT! și SAIL Depth Sounding).

În 28 februarie 2013 și 22 aprilie 2013 au avut loc la Viena și Linz două întâlniri cu Viking River Cruises. Instalarea pilot pentru această acțiune va fi efectuată pe unul dintre vasele de croazieră ale Viking care operează de-a lungul Dunării.



Conferință de presă
4 iulie 2013, Mamaia Constanța (România)



Workshop NEWADA duo
4 iulie 2013, Mamaia, Constanța (România)

Creșterea vizibilității și conștientizării (Pachetul de Lucru 7)

Pentru a dezvolta și consolida competențele de comunicare ale PR Managerilor din cadrul autorităților care administrează calea navigabilă a Dunării s-a organizat pe 28 mai 2013 în Veneția (Italia) un workshop de comunicare.

La realizarea și finalizarea (aprilie 2013) studiului privind transporturile pe Dunăre au contribuit și rezultatele chestionarului NEWADA duo. (vezi pagina 6).

Obiectivul principal al studiului a fost acela de a evalua și cerceta relevanța FIS Portalului și WIFI în ceea ce privește vizibilitatea, calitatea și relevanța acestora.

După identificarea valorilor țintă și implementarea unui set de acțiuni corective se va întocmi un nou studiu pentru a putea evalua amploarea și succesul acțiunilor în cadrul proiectului NEWADA duo. În total s-au completat 114 chestionare cu o medie de 2,11 completări pe zi.



SEE Annual Event 2013
19 iunie 2013, București (România)

Comitetul Director

În cadrul Comitetului de Coordonare al proiectului NEWADA duo se reunesc toți directorii companiilor implicate în proiect pentru a lua decizii strategice, pentru a sublinia direcțiile acțiunilor care vor fi coordonate precum și implementarea indicatorilor de performanță comuni în managementul navigației. De asemenea, Comitetul Director își dă acordul asupra planului de lucru al proiectului și aprobă în mod constant rezultatele Pachetelor de Lucru.

Ultima întâlnire a Comitetului Director a avut loc pe 17-18 iunie 2013, în Varna (Bulgaria).

17-18 iunie 2013

DANUBEPARKS

Pentru a favoriza valorificarea rezultatelor proiectelor care au obiective și zone de acoperire similare, DANUBEPARKS STEP 2.0 organizează în cooperare cu proiectul NEWADA duo o conferință de presă trans-sectorială ce vizează morfologia fluviului și managementul ecologic al căilor interioare navigabile în Hainburg (Austria). DANUBEPARKS – Rețeaua zonelor protejate de-a lungul Dunării - are scopul de a reuni companiile care administrează zonele protejate de-a lungul Dunării și ai afluenților acesteia (Prut, Sava, Tisa, Morava etc.) în vederea unei cooperări cât mai stânse și eficiente.

Mai multe detalii: www.danubeparks.org
Evenimentul comun NEWADA duo/Danubeparks va avea loc în perioada 16-17 Octombrie 2013 în Hainburg

16-17 octombrie 2013

Conferință de presă

Prima conferință de presă a proiectului NEWADA duo a avut loc în Mamaia, Constanța (România) pe data de 4 iulie 2013. Organizată de partenerul român CN ACN SA, conferința de presă a prezentat importanța proiectului NEWADA duo pentru zona de Sud-Est a Europei și pentru toată regiunea Dunării.

Când: Joi, 4 iulie 2013

Unde: Hotel Palas Pelican, Mamaia

Cea de-a doua conferință de presă este programată pentru evenimentul final care va fi organizat în toamna anului 2014.

4 iulie 2013

SEE Annual event

Evenimentul SEE de anul acesta „Rezultatele SEE în ceea ce privește noile programe în regiune” s-a concentrat asupra cooperării teritoriale prezente și viitoare în zona din Sud-Estul Europei și asupra rezultatelor proiectelor și programului SEE din ultimii 3 ani. Mai mult, pentru a crește impactul rezultatelor proiectelor s-au evidențiat sinergiile dintre proiectele cu obiective comune.

Evenimentul anual SEE a avut loc pe 19 iunie în București (România).

19 iunie 2013

Danube navigation...because we care